

Výroční správa
Obce C Í F E R
za rok 2013



Mgr. Maroš Sagan Ph.D.

Starosta obce

1. Základná charakteristika Obce C í f e r

Obec je samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky. Obec je právnickou osobou, ktorá samostatne hospodári s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami. Základnou úlohou obce pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a o potreby jej obyvateľov.

Poloha obce:

Obec Cífer spolu s pridruženými časťami Pác a Jarná je najväčšou obcou Trnavského okresu. Leží v jeho juhozápadnej časti. Katastrálne územie Cífer má rozlohu 2234 ha /bez Jarnej a Páce/. Susedí s katastrálnymi územiami obci Ružindol, Hrnčiarovce, Zeleneč, Slovenská Nová Ves, Čataj, Igram, Kaplná, Báhoň a Jablonec. Obec leží medzi dvomi dôležitými dopravnými trasami: cestnou a železničnou – medzi Trnavou a Bratislavou. V obci je vysoko rozvinuté poľnohospodárstvo, strojárka a potravinárska výroba.

Obec Cífer leží na juhovýchodnom okraji Trnavskej pahorkatiny v plytkej úvalinnej doline potoka Gidra. Nadmorská výška obce je 147 m n.m., širšie okolité územie je v rozmedzí 140 – 165 m n. m.

Miestna časť Pác

Miestna časť Pác bola a je malou obcou ležiacou na potoku Gidra, asi 2 km juhovýchodne od Cífera. Tvorí ju 126 domov a žije v nej 359 obyvateľov. Jeho katastrálne územie má rozlohu 538 ha. Od roku 1974 je súčasťou Cífera. Vedľa obce sa nachádza rekreačné stredisko spolu s kúpaliskom. V tesnej blízkosti obce prechádza diaľnica D 61. V obci prevažuje poľnohospodárska výroba.

Miestna časť Jarná

Ležiaca asi 2 km severozápadne od Cífera na potoku Gidra proti jeho prúdu, je malou dedinkou. Pozostáva z 59 domov a žije tu 156 obyvateľov. Jej katastrálne územie má rozlohu 216 ha. Obec mala postupne štyri názvy: Dajta, Gocnod, Bozelechov a Jarná. V roku 1974 sa stala Jarná súčasťou Cífera. V obci prevažuje poľnohospodárska výroba.

1.1 Organizačná štruktúra obce

Počet obyvateľov : 4202

Starosta obce: **Mgr. Maroš Sagan PhD.**

Zástupca starostu obce: **Mgr. Jana Bachratá**

Hlavný kontrolór obce: **Ing. Alena Gergelová**

Obecné zastupiteľstvo: **Mgr. Jana Bachratá, Ing.Oľga Bartošková, Ing. Štefan Čechovič, Štefan Granec, Jaroslav Gross. Mgr. Monika Jankovičová, PaedDr. Hilda Lanáková, Peter Orlický, Štefan Štibrányi Ing.Zuzana Silná PhD., Miloš Šarmír,**

Komisie: Finančná, kultúry, školstva a mládeže, sociálna, stavebná a životného prostredia, sociálna, verejného poriadku, športu, inventarizačná a vyrad'ovacia, ochrany verejného záujmu pri výkone funkcií funkcionárov územnej samosprávy.

Obecný úrad: Jozef Haršány, Milada Straková, Mgr. Adriána Chalupková, Ing. Július Pančík, Ľubica Šišková, Ing. Andrea Kissová, Bc. Vít Morvay, Július Repa

2. Rozpočet obce na rok 2013 a jeho plnenie

Rozpočet obce je základným nástrojom finančného hospodárenia v príslušnom rozpočtovom roku, ktorým sa riadi financovanie úloh a funkcií obce. Rozpočet obce je súčasťou rozpočtu verejnej správy, je zhodný s kalendárnym rokom. Vyjadruje samostatnosť hospodárenia obce, obsahuje príjmy a výdavky, v ktorých sú vyjadrené finančné vzťahy:

- k právnickým osobám a fyzickým osobám - podnikateľom pôsobiacim na území obce,
- ako aj k obyvateľom žijúcim na tomto území vyplývajúce pre ne zo zákonov a z iných všeobecne záväzných právnych predpisov, zo VZN obce, ako aj zo zmlúv.

Rozpočet obce zahŕňa aj finančné vzťahy štátu k rozpočtom obcí :

- podiely na daniach v správe štátu,
- dotácia na úhradu nákladov preneseného výkonu štátnej správy,
- ďalšie dotácie v súlade so zákonom o štátnom rozpočte na príslušný rozpočtový rok.

Rozpočet obce obsahuje finančné vzťahy k rozpočtovým organizáciám zriadeným obcou.

Rozpočet obce môže obsahovať finančné vzťahy :

- k rozpočtom iných obcí,
- k rozpočtu vyššieho územného celku, do ktorého územia obec patrí, ak plnia spoločné úlohy.

V rozpočte obce sa uplatňuje rozpočtová klasifikácia v súlade s osobitným predpisom.

Rozpočet obce na rok 2013 bol zostavený v súlade s ustanovením § 10 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Rozpočet obce sa vnútorne člení na bežné príjmy a bežné výdavky (ďalej len bežný rozpočet), kapitálové príjmy a kapitálové výdavky (ďalej len kapitálový rozpočet) a finančné operácie.

Rozpočet obce na rok 2013 bol zostavený ako prebytkový. Bežný rozpočet bol zostavený ako prebytkový a kapitálový rozpočet ako schodkový.

Rozpočet obce bol schválený obecným zastupiteľstvom dňa 13.12.2012 uznesením č. 133/10/2012.

Bol zmenený dvakrát :

- prvá zmena schválená dňa 27.06.2013 uznesením č. 181/3/2013
- druhá zmena schválená dňa 07.11.2013 uznesením č. 221/8/2013

Po poslednej zmene bol rozpočet nasledovný:

Upravený rozpočet obce k 31.12.2013 :

	Rozpočet	Rozpočet po zmenách
Príjmy celkom	2 049 590,00	2 507 454,22
z toho :		
Bežné príjmy	1 798 390,00	2 024 654,67
Sociálne služby- Karolína	96 000,00	176 640,00
Kapitálové príjmy	50 000,00	134 427,12
Finančné príjmy	84 000,00	134 732,43
Príjmy ZŠ /vlastné príjmy/	2 500,00	7 000,00
Príjmy MŠ /vlastné príjmy/	18 700,00	30 000,00
Výdavky celkom	2 035 198,79	2 384 675,52
z toho :		
Bežné výdavky	722 498,79	899 931,73
Sociálne služby	96 000,00	176 640,00
Kapitálové výdavky	359 350,00	439 780,79
Finančné výdavky	98 750,00	89 250,00
Výdavky MŠ-dotácia KŠU	7 100,00	6 381,00
MŠ-/orig.komp.+vl.príjmy/	263 800,00	260 800,00
ZŠ-/prenesené komp./	449 200,00	473 392,00
ZŠ-kapitálové výdavky	0	0
ŠKDpri ZŠ- od obce/orig.komp/.	38 500,00	38 500,00

2.1 Plnenie príjmov za rok 2013

3. Rozbor plnenia príjmov za obec za rok 2013 v celých €

Schválený rozpočet r.2013	Upr.rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013 /vrátane soc.služ./	% plnenia
2 049 590	2 507 454,22	2 307 993,45	92,04%

3.1) Bežné príjmy - daňové príjmy:

Schválený rozpočet r.2013	Upr.rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
1 098 401	1 142 142,64	1 145 723,28	100,31 %

a) Výnos dane z príjmov poukázaný územnej samospráve

Z predpokladanej finančnej čiastky v sume 776 700 € z výnosu dane z príjmov boli k 31.12.2013 poukázané prostriedky zo ŠR v sume 795 627,71 €, čo predstavuje plnenie na 102 %.

b) Daň z nehnuteľností

Z rozpočtovaných 268 630 € bol skutočný príjem k 31.12.2013 v sume 258 948,57 €, čo je 96 % plnenie. Príjmy dane z pozemkov boli v sume 156 604,32 €, dane zo stavieb boli v sume 101 215,97 € a dane z bytov boli v sume 1128,28 €

U ostatných príjmov bolo skutočné plnenie nasledovné:

c) Daň za psa 4232,02 €

d) Daň za užívanie verejného priestranstva 4179,60 €

e) Daň za nevýherné hracie prístroje 1 500 €

f) Daň za predajné automaty 3140 €

g) Daň za ubytovanie 444,60 €

h) Poplatok za komunálny odpad a drobný stavebný odpad 77 650,78 €

3.2) Bežné príjmy - nedaňové príjmy:

Schválený rozpočet r. 2013	Uprav. rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
123 183	119 530,00	116 750,45	97,67 %

a) Príjmy z prenajatých budov, priestorov...

Z rozpočtovaných 86 489 € bol skutočný príjem k 31.12.2013 v sume 85 665,03 €, čo je 99 % plnenie. Ide o príjem z prenajatých pozemkov v sume 202,17 € a príjem z prenajatých budov, priestorov a objektov v sume 85 462,86 €.

b) Administratívne poplatky a iné poplatky a platby

Administratívne poplatky - správne poplatky, úroky a iné nedaňové príjmy:

Z rozpočtovaných 33 041 € bol skutočný príjem k 31.12.2013 v sume 31 085,42 €, čo je 94,08 % plnenie.

3.3) Bežné príjmy - ostatné príjmy:

Schválený rozpočet r.2013	Uprav.rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
5 000	3 000,00	2 206,20	73 %

Obec prijala nasledovné granty a transfery:

P.č.	Poskytovateľ	Suma v €	Účel
1.	Obvodný úrad Trnava	4 838,45	Matričná činnosť na obci
2.	Krajský školský úrad	493 869,00	Transfer pre ZŠ
3.	ÚPSVaR Trnava	2 484,97	Stravné pre deti v HN
4.	ÚPSVaR Trnava	2 915,29	Aktivačná činnosť- Búran
5.	Obvodný úrad	1 337,16	Register občanov
6.	Obvodný úrad	4 480,00	Voľby
7.	Obvodný úrad -ŽP	425,18	Životné prostredie
8.	Spoločný obecný úrad	3 768,36	Stavebná činnosť
9.	Krajský školský úrad	6 381,00	MŠ- predškolači
10.	Ministerstvo kultúry	800,00	Dotácia knižnica

11.	Krajský úrad CD a PK	212,32	Cestná doprava
12.	Minist.dopravy a výst.RR	3 131,54	Cestné výtlky
13.	Ministerstvo práce soc.vecí	176 640,00	Sociálne služby- transfer Karolína
14.	Úrad vlády	8 258,00	Dresy šport
15.	Trnavský samosprávny kraj	67 371,48	Záverečná platba revitalizácia
16.	Ministerstvo financií	11 056,00	Platy učiteľov
17.	Ministerstvo práce SVaR	68,74	Záškoláctvo
	Suma čerpania spolu	788 037,49	

Granty a transfery boli účelovo viazané a boli použité v súlade s ich účelom.

Základná škola nedočerpala finančné prostriedky vo výške 11 000 € k 31.12.2013. Tieto prostriedky je možné použiť do 31.3.2014.

4./ Kapitálové príjmy

Schválený rozpočet r.2013	Uprav. rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
50 000	134 427,12	126 257,28	94%

4.1) Granty a transfery

Z rozpočtovaných 134 427,12 € bol skutočný príjem k 31.12.2013 v sume 126 257,28 €, čo predstavuje 94 % plnenie.

V roku 2013 obec získala nasledovné granty a transfery :

P.č.	Poskytovateľ dotácie	Suma v €	Investičná akcia
1.	Cífer Development	25 000,00	Výstavba chodníka
2.	Envirofond	96 603,28	Celoobecný vodovod

4.2) Príjem z predaja kapitálových aktív :

Z rozpočtovaných 4 654 € bol skutočný príjem k 31.12.2013 v sume 4 654€, čo je 100 % plnenie.

Ide o príjem za predaj : - pozemkov 4 654 €

4.3) Príjmové finančné operácie:

Schválený rozpočet r.2013	Uprav. rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
84 000	134 732,43	87 283,87	64,78%

V roku 2012 obec uzatvorila zmluvu o úvere č.544/2012 zo dňa 22.8.2012 v sume 400 000 € schválený obecným zastupiteľstvom dňa 11.6.2012 uznesením č 61/5/2012 . Skutočné čerpanie úveru k 31.12.2013 bolo vo výške 400 000 €. Skutočné čerpanie úveru v r. 2013 bolo 81 348,87 €.

4.4. Príjmy rozpočtových organizácií s právnou subjektivitou:

Bežné príjmy rozpočtových organizácií s právnou subjektivitou z toho:

Základná škola – plnenie bežných príjmov v sume 9 161,67 €

Materská škola – plnenie bežných príjmov v sume 32 573,21 €

Schválený rozpočet r.2013	Upravený rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
21 200,00	37 000	41 734,88	112%

Plnenie výdavkov za rok 2013

5. Rozbor čerpania bežných výdavkov za rok 2013

Schválený rozpočet r.2013	Uprav. rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
2 035 198,79	2 384 675,52	2 245 087,01	94,15%

5.1) Bežné výdavky obec :

Schválený rozpočet r.2013	Uprav. rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
722 498,79	899 931,73	893 343,01	93,64%

v tom :

Funkčná klasifikácia	Uprav. rozpočet	Skutočnosť	% plnenia
Výdavky verejnej správy + matrika	288 199,97	283 871,43	98%
Transakcie verejného dlhu	9 000,00	8 597,53	96%
Požiarna a civilná ochrana	12 567,11	8 846,42	70%
Cesty, chodníky	62 067,16	64 838,14	104%
Odpadové hospodárstvo	111 811,00	102 594,30	92%
Ochrana životného prostredia -ČOV	14 700,80	17 606,50	120%
Rozvoj obcí- aktivačná činnosť	67 134,19	94 545,95	113%
Bývanie a občianska vybavenosť	6 480,00	9 086,81	141%
Zdravotníctvo	29 500,00	28 331,96	96%
Zásobovanie vodou	27 800,00	27 128,84	98%
Verejné osvetlenie	42 958,00	63 211,64	147%
Športová hala –ihriská	46 007,00	41 716,21	91%
Knižnica	4 275,00	3 689,00	86%
Kultúrne domy	66 426,99	63 134,81	95%
Miestny rozhlas	10 591,00	754,98	1%
Cintoríny -domy smútku	18 063,20	18 374,00	102%
Dotácie -členské príspevky	29 420,00	24 889,92	85%
Vzdelávanie -býv. MŠ Pác	12 680,00	12 040,08	95%
Základná škola- údržba	17 187,58	17 409,38	101%
Vzdelávanie – školenia	1500,00	1 249,96	84%
Opatrovateľská služba	0	0,00	
Sociálne zabezpečenie- rodina deti	1 844,00	1 424,10	77%
Spolu	880 213,00	893 343,01	101%

5)1)a) Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania

Z rozpočtovaných miezd /61/ 131 511€ bolo skutočné čerpanie k 31.12.2013 v sume 137 691,27 €, čo je 104,69 % čerpanie. Patria sem mzdové prostriedky pracovníkov OcÚ a mzdové prostriedky na matričnú činnosť, rozvoj obcí.

5)1)b) Poistné a príspevok do poisťovní

Z rozpočtovaných 44 531,73 € bolo skutočne čerpané k 31.12.2013 v sume 64 173,20 € čo je 144,10 % čerpanie. Sú tu zahrnuté odvody poistného z miezd pracovníkov za zamestnávateľa.

5)1)c) Tovary a služby

Z rozpočtovaných 645 931,93 € bolo skutočne čerpané k 31.12.2013 v sume 635 187,91 €, čo je 98 % čerpanie. Ide o prevádzkové výdavky OcÚ, ako sú cestovné náhrady, energie, materiál, brožúry a noviny, rutinná a štandardná údržba výpočtovej a kancelárskej techniky, poštovné a telefón, internet, nákup softvéru, kultúrne akcie, inzercia, reprezentačné, nákup PHM a servis služobných áut, poistenie majetku, stravovanie zamestnancov, prídely do sociálneho fondu, auditorské a poradenské služby, odmeny na dohody o vykonaní prác, poplatky za bankové účty, cestná daň, náklady na matričnú činnosť a register občanov, služby,...

5)1)d) Bežné transfery

Z rozpočtovaných 43 058,34 € bolo skutočne čerpané k 31.12.2013 v sume 38 150,30 €, čo predstavuje 89 % čerpanie.

5)1)e) Splácanie úrokov a ostatné platby súvisiace s úvermi, pôžičkami a návratnými finančnými výpomocami

Z rozpočtovaných 9 000 € na ŠFRB bolo skutočne vyčerpané k 31.12.2013 v sume 8 597,53 €, čo predstavuje 96 % čerpanie.

Úroky týkajúce sa bankového úveru z rozpočtovaných 8 256 € bolo skutočne uhradených 8 255,37 € čo predstavuje 100 % plnenie.

Z rozpočtovaných 1770 € na splácanie úrokov z leasingu /splátka bágra/ bolo splatených 1 287,43 €.

Kapitálové výdavky

5.2) Kapitálové výdavky :

Schválený rozpočet r. 2013	Upravený rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
359 350	439 780,79	294 659,90	67%

v tom :

Funkčná klasifikácia	Upr.rozpočet	Skutočnosť	% plnenia
Výdavky verejnej správy	15 350,00	7 186,61	47%
Rozvoj obcí	8 600,00	2 169,74	25%
Cesty, chodníky, komunikácie	103 490,00	42 818,72	41%
ZŠ- modernizácia, projekt	28 475,00	17 721,10	62%
Kanalizácia	25 720,00	32 342,81	126%
Cintorín	39 056,21	40 996,32	104%
Vodovod	125 000,00	113 578,39	91%
Zberný dvor	86 478,00	18 898,00	22%
Škôlka- digestor	4 131,58	4 131,58	100%
Športoviská	3 480,00	13 506,63	388%
Rozhlas	0	1 310,00	100%
Spolu	439 780,79	294 659,90	66%

5)2)a) Výdavky verejnej správy

- nákup výtacieho zariadenia a príslušenstva 5160,-€, dovybavenie detského ihriska 1 670,76 €

5)2)b) Rozvoj obcí:

Dokúpenie vibračnej dosky 1790 €, polozenie časti závlahy 379,34 €

5)2)c) Cesty, chodníky, komunikácie

Ide o nasledovné investičné akcie :

- kúpa auta IVECO – 12 090,11 €,
- vybudovanie chodníka Trnavská 30 128,61 €
- polozenie závlahy 600 €

5)2)d) Základná škola

- projektová dokumentácia+ obnovenie areálu školy v sume 16 688 €

5)2)e) Kanalizácia

- dobudovanie celoobecnej kanalizácie 32 342,81 €

5)2)f) Cintorín

- vybudovanie nového cintorína vrátane geometrického zamerania 40 996,32 €

5)2)g) Vodovod

- vybudovanie celoobecného vodovodu, zemné práce vrátane projektovej dokumentácie 113 578,39 €

5)2)h) Zberný dvor

- kúpa Unimobunky na zberný dvor – 1978 €, závlahy – 5 000 €, dobudovanie zberného dvora 11 485,37 €

5)2)ch) Škôlka – kúpa digestora do kuchyne 4 131,58 €

5)2) i) Štadión – oplotenie 3480 €

5)2)j) Obecný rozhlas – zaplatené v r.2013 dve splátky faktúry po 655 € renovácia bezdrôtového rozhlasu

Výdavkové finančné operácie**5.3) Výdavkové finančné operácie :**

Schválený rozpočet r.2013	Upravený rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
98 750	89 250	90 607,95	101,5%

Z rozpočtovaných 89 250 € na splácanie istiny z prijatých úverov a z leasingu bolo skutočné plnenie k 31.12.2013 v sume 90 607,95 €, čo predstavuje 101,5 %.

Obec Cífer splácala v roku 2013 dva úvery ŠFRB- I.úver 25 122,68 €

II.úver 9 514,22 €

Splácanie leasingu v r.2013 - /nákup bágna/ - 8 451,05€.- splatená časť istiny v r.2013

Splatiť zostáva: 14 640,96 €

Splatená časť bankového úveru v r. 2013 : 47 520 €.

5.4) Výdavky rozpočtových organizácií s právnou subjektivitou:**Bežné výdavky :**

Schválený rozpočet r.2013	Upravený rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
748 500	794 169	789 836,15	99 %

Bežné výdavky rozpočtových organizácií s právnou subjektivitou z toho :

Základná škola – čerpanie bežných výdavkov 529 044,43 €

Materská škola – čerpanie bežných výdavkov 260 791,72 €

Plán rozpočtu na roky 2013 - 2015

Názov	2013	2014	2015
Bežné príjmy:	1 835 390,00	1 863 554,00	1 875 955,00
Kapitálové príjmy:	50 000,00	100 000,00	100 000,00
Príjmové finančné operácie:	154 000,00	65 000,00	68 000,00
Rozpočtové príjmy: spolu	2 039 390,00	2 028 554,00	2 043 955,00
Bežné výdavky:	1 577 098,79	1 586 181,35	1 576 972,35
Kapitálové výdavky:	359 350,00	266 500,00	261 500,00
Výdavkové finančné operácie:	98 750,00	145 750,00	146 750,00
Rozpočtové výdavky: spolu	2 035 198,79	1 998 431,35	1 985 222,35
Rozdiel príjmy - výdavky	4 191,21	30 122,65	58 732,65

6. Hospodárenie obce a použitie prebytku hospodárenia za rok 2013

Skutočné čerpanie rozpočtu obce k 31.12.2013:

7. Použitie prebytku (vysporiadanie schodku) hospodárenia za rok 2013

	Rozpočet po zmenách 2013 v celých €	Skutočnosť k 31.12.2013 v celých €
Príjmy celkom	2 507 454,22	2 307 993,45
z toho :		
Bežné príjmy	2 024 654,67	1 876 077,42
Sociálne služby- Karolína	176 640,00	176 640,00
Kapitálové príjmy	134 427,12	126 257,28
Finančné príjmy	134 732,43	87 283,87
Príjmy RO	37 000,00	41 734,88
Výdavky celkom	2 384 675,52	2 245 087,01
z toho :		
Bežné výdavky	899 931,73	893 343,01
Sociálne služby - Karolína	176 640,00	176 640,00
Kapitálové výdavky	439 780,79	294 659,90
Finančné výdavky	89 250,00	90 607,95
Výdavky RO	779 073,00	789 836,15
Hospodárenie obce za rok 2013	122 778,70	62 906,44

Vyčíslenie rozpočtového výsledku hospodárenia /vrátane RO/ za rok 2013:

Rozdiel

Bežné príjmy	1 917 812,30	Bežné výdavky	1 683 179,16	+ 234 633,14
--------------	--------------	---------------	--------------	--------------

Kapitálové príjmy	126 257,28	Kapitálové výdavky	294 659,90	- 168 402,62
-------------------	------------	--------------------	------------	--------------

Spolu	2 044 069,58		1 977 839,06	66 230,52
-------	--------------	--	--------------	-----------

Na účely tvorby rezervného fondu je potrebné z uvedeného prebytku rozpočtového hospodárenia v sume 66 230,52 € odrátať tvorbu fondu opráv 4 256,94 €, schodok finančných operácií vo výške 3 324,08 € a nevyčerpanú dotáciu zo ŠR na prenesené kompetencie vo výške 11 000 €. Po odrátaní uvedených súm je výsledkom hospodárenia prebytok vo výške 47 649,50 €, ktorý doporučujeme prideliť celý do rezervného fondu.

8. Bilancia aktív a pasív k 31.12.2013 v celých €

A K T Í V A

Názov	ZS k 1.1.2013	KZ k 31.12.2013
Majetok spolu	7 676 986,99	7 649 246,45
Neobežný majetok spolu	7 173 475,28	7 124 370,59
z toho :		
Dlhodobý nehmotný majetok		
Dlhodobý hmotný majetok	6 363 730,21	6 314 625,52
Dlhodobý finančný majetok	809 745,07	809 745,07
Obežný majetok spolu	501 349,23	521 219,47
z toho :		
Zásoby		
Zúčtovanie medzi subjektami VS	394 973,99	354 649,54
Dlhodobé pohľadávky	-	
Krátkodobé pohľadávky	13 894,32	33 910,40
Finančné účty	92 480,92	132 659,53
Poskytnuté návratné fin. výpomoci dlh.		
Poskytnuté návratné fin. výpomoci krát.		
Časové rozlíšenie	2 162,48	3 656,39

PASÍVA

Názov	ZS k 1.1.2013	KZ k 31.12.2013
Vlastné imanie a záväzky spolu	7 676 986,99	7 649 246,45
Vlastné imanie	4 635 753,64	3 787 858,80
z toho :		
Oceňovacie rozdiely		
Fondy		
Výsledok hospodárenia	4 635 753,64	3 787 858,80
Záväzky	1 299 313,56	1 270 272,49
z toho :		
Rezervy	19 768,74	21 464,42
Zúčtovanie medzi subjektami VS	5 935,00	11 000,00
Dlhodobé záväzky	824 887,49	791 707,72
Krátkodobé záväzky	130 049,45	93 620,35
Bankové úvery a výpomoci	318 672,88	352 480,00
Časové rozlíšenie	1 741 919,79	2 591 115,16

9. Vývoj pohľadávok a záväzkov v celých €

9.1. Pohľadávky

Pohľadávky	Stav k 31.12 2012	Stav k 31.12 2013
Pohľadávky do lehoty splatnosti	13 894,32	11 935,10
Pohľadávky po lehote splatnosti	-	21 975,30

9.2 Záväzky

Záväzky	Stav k 31.12 2012	Stav k 31.12 2013
Záväzky do lehoty splatnosti	954 936,94	884 605,64
Záväzky po lehote splatnosti	-	722,43

10. Hospodársky výsledok obce

Názov	Skutočnosť k 31.12. 2012	Skutočnosť k 31.12. 2013
Náklady	1 433 367,53	1 639 303,75
50 – Spotrebované nákupy	169 500,34	296 145,06
51 – Služby	321 724,90	260 448,01
52 – Osobné náklady	243 254,87	269 561,62
53 – Služby	1 265,72	1 841,34
54 – Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	19 297,27	7 498,30
55 – Odpisy, rezervy a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	326 393,52	410 946,52
56 – Finančné náklady	20 592,37	32 036,67
57 – Mimoriadne náklady		
58 – Náklady na transfery a náklady z odvodov príjmov	331 338,54	360 826,23
59 – Dane z príjmov		
Výnosy	2 304 081,06	1 659 288,81
60 – Tržby za vlastné výkony a tovar	-	28 044,47
61 – Zmena stavu vnútroorganizačných služieb	-	-
62 – Aktivácia	-	45 718,61
63 – Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov	1 065 672,23	1 183 227,73
64 – Ostatné výnosy	1 022 305,48	108 437,54
65 – Zúčtovanie rezerv a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	20 028,71	19 784,99
66 – Finančné výnosy	76,08	42,26
67 – Mimoriadne výnosy	120,60	
69 – Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov	195 877,96	274 033,21

v obciach, VÚC a v RO a PO zriadených obcou alebo VÚC		
Hospodársky výsledok po zdanení / + kladný HV, - záporný HV /	+ 870 698,55	+ 19 921,96

Hospodársky výsledok /kladný/ v sume + 19 921,96 € bol zúčtovaný na účet 428 – Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov.

11. Ostatné dôležité informácie

11.1 Prijaté granty a transfery /bežné a kapitálové/

P.č.	Poskytovateľ	Suma prijatých transferov v €	Účel	Suma použitých prostriedkov	Suma nevyčerpaných prostriedkov
1.	Obvodný úrad Trnava	4 838,45	Matričná činnosť	4 838,45	0
2.	Krajský školský úrad	493 869,00	Transfer pre ZŠ	488 804,00	11 000
3.	ÚPSVaR Trnava	2 484,97	Stravné pre deti v HN	2 484,97	0
4.	ÚPSVaR Trnava	2 915,29	Aktivačná činnosť	2 915,29	0
5.	Obvodný úrad	1 337,16	Register občanov	1 337,16	0
6.	Obvodný úrad	4 480,00	Voľby	4 480,00	0
7.	Obvodný úrad -ŽP	425,18	Životné prostredie	425,18	0
8.	Spoločný obecný úrad	3 768,36	Stavebná činnosť	3 768,36	0
9.	Krajský školský úrad	6 381,00	MŠ-predškola	6 381,00	0
10.	Ministerstvo kultúry	800,00	Knižničný fond	800,00	0
11.	Krajský úrad CD a PK	212,32	Cestná doprava	212,32	0
12.	Minist.dop.a výst.RR	3 131,54	Cestné výtlky	3 131,54	0
13.	Min.práce SVaR	176 640,00	Karolína	176 640,00	0
14.	Úrad vlády	8 258,00	Dresy-šport	8 258,00	0
15.	Trnavský samosp.kraj	67 371,48	Záverečná plat.revít.	67 371,48	0
16.	Ministerstvo dopravy	2 403,81	Komunikácie	2 403,81	0
17.	Ministerstvo financií	11 056,00	Platy učiteľov	11 056,00	0
18.	MPSVaR	68,74	Záškola	68,74	0
19.	Envirofond	96 603,28	Celoobecný vodovod	96 603,28	0
		887 044,58		881 979,58	11 000

Pozn. bod 2. Krajský školský úrad – v sume použitých prostriedkov je zahrnutá suma 5 935 € z roku 2012.

11.2 Poskytnuté dotácie

b/ Finančné usporiadanie voči právnickým osobám a fyzickým osobám - podnikateľom:

Obec v roku 2013 poskytla dotácie v súlade so VZN č. 6/2012 o dotáciách, právnickým osobám, fyzickým osobám – podnikateľom na podporu všeobecne prospešných služieb, na všeobecne prospešný alebo verejnoprospešný účel.

Žiadateľ dotácie Účelové určenie dotácie : uviesť - bežné výdavky - kapitálové výdavky - 1 -	Suma poskytnutých finančných prostriedkov - 2 -	Suma skutočne použitých finančných prostriedkov - 3 -	Rozdiel (stĺ.2 – stĺ.3) - 4 -
Klub dôchodcov –bežné výdavky	500 €	500 €	0
ŠK –futbalový oddiel Cífer – bežné výdavky	5 000 €	5 000 €	0
Hádzanári Cífer – bežné výdavky	4 000 €	4 000 €	0
Šachový oddiel Cífer- bežné výdavky	700 €	700 €	0
Zväz záhradkárov – bežné výdavky	850 €	850 €	0
Občianske združenie pri MŠ	300 €	300 €	0
Zväz invalidov – bežné výdavky	700 €	700 €	0
Cziffer- bežné výdavky	250 €	250 €	0
Jednota dôchodcov -bežné výdavky	500 €	500 €	0
Folklórny súbor – bežné výdavky	800 €	800 €	0
Canis Club -kynológia /bežné výdavky/	300 €	300 €	0
Miestny odbor matice Slovenskej –bežné výdavky	2 000 €	2 000 €	0
Poľovnícke združenie Ronava – bežné výd.	300 €	300 €	0
OZ Pácan – bežné výdavky	350 €	350 €	0
OZ Gocnog – bežné výdavky	350 €	350 €	0
Farský úrad Cífer	5 000 €	5 000 €	0
ZUŠ	2 500 €	0	2 500 €
Spoločenstvo matiek s deťmi	260 €	260 €	0

Rodič.združ.pri MŠ - Šarkaniáda	300 €	300 €	0
ZRPŠ - Mikuláš	650 €	650 €	0

Finančné usporiadanie voči Spoločnému obecnému úradu – Stavebná činnosť – 3 768,36 €
Sociálna činnosť - 1 943,67 €

K 31.12.2013 boli vyúčtované všetky dotácie, ktoré boli poskytnuté v súlade so VZN č. 6/2012 o dotáciách.

12. Podnikateľská činnosť

Obec v roku 2013 vykonávala podnikateľskú činnosť na základe osvedčenia o živnostenskom oprávnení.. Živnostenské oprávnenie je zriadené na podnikanie v oblasti nakladania s iným ako nebezpečným odpadom, prípravné práce k realizácii stavby, uskutočňovanie stavieb a ich

zmien, dokončovacie stavebné práce pri realizácii exteriérov a interiérov, kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi, sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu, nákladná cestná doprava vykonávaná vozidlami s celkovou hmotnosťou do 3,5 t vrátane prípojného vozidla.

Náklady na podnikateľskú činnosť/materiál, služby, mzda, odpisy/ predstavujú sumu 27 796,23 €. Výnosy /služby s JCB, materiál/ predstavujú sumu 27 894,47 €.

Výsledok hospodárenia z podnikateľskej činnosti predstavuje zisk vo výške 98,24 €.

13. Významné investičné akcie v roku 2013

Najvýznamnejšie investičné akcie realizované v roku 2013:

- vybudovanie celoob. vodovodu, zemné práce vrátane projekt. dokument. 113 578,39 €
- vybudovanie nového cintorína vrátane geometrického zamerania 40 996,32 €
- dobudovanie celoobecnej kanalizácie 32 342,81 €
- vybudovanie chodníka Trnavská 30 128,61 €
- obnovenie areálu školy+ projektová dokumentácia 16 688 €
- kúpa auta IVECO 12 090,11 €
- nákup vŕtacieho zariadenia a príslušenstva 5 160 €
- závlahy 5 000 €
- štadión oplatenie 3480 €
- kúpa vibračnej dosky 1790 €
- kúpa unimobunky na zberný dvor 1 978 €

14. Predpokladaný budúci vývoj činnosti

Predpokladané investičné akcie realizované v budúcich rokoch:

- protipovodňové zariadenia na Záhradnej, Palárikovej ulici a v Jarnej
- dobudovanie kanalizačných prípojk na Páci
- vodovod
- kompletná rekonštrukcia bývalej MŠ na Páci na kultúrny dom
- chodníky s parkovacími miestami
- informačné tabule s názvami ulíc
- parkovisko železničná stanica
- ihrisko- zavlažovanie, oplatenie,
- základná škola – úprava terénu

- pokračovanie pri výstavbe vodovodu
- vybudovanie nového detského ihriska na štadióne
- založenie s.r.o. Služby Cífer
- založenie ZUŠ Cífer

7.5 Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia

Obec nezaznamenala žiadnu udalosť osobitného významu po skončení účtovného obdobia.
 ypracovala:

Mgr.Adriána Chalupková

V Cíferi, dňa 31.10.2014

Prílohy:

- Účtovná závierka: Súvaha, Výkaz ziskov a strát, Poznámky
- Správa audítora o overení účtovnej závierky

Dodatok správy audítora

o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou
v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § 23 odsek 5

Obečnému zastupiteľstvu obce Cífer

I. Overila som účtovnú závierku obce k 31. decembru 2013, ku ktorej som dňa 17.06.2014 vydala správu nezávislého audítora a v ktorej som vyjadrila svoj názor v nasledujúcom znení:

Názor

Podľa môjho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie obce Cífer k 31. decembru 2013 a výsledky jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

II. Overila som súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný starosta obce. Mojou úlohou je overiť súlad výročnej správy s účtovnou závierkou a na základe toho vydať dodatok správy audítora o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie som uskutočnila v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primerané uistenie, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou.

Informácie uvedené vo výročnej správe na str. 11. – 16. som posúdila s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh som neoverovala. Som presvedčená, že vykonané overovanie poskytuje dostatočný a vhodný základ pre môj názor.

Podľa môjho názoru sú účtovné informácie uvedené vo výročnej správe obce Cífer v súlade s účtovnou závierkou k 31. decembru 2013.

meno a priezvisko audítora: Ing. Marta Serenčesová

číslo licencie: 808

podpis audítora:



dátum správy audítora: 2.12.2014

adresa audítora: Nitrianska ul. č. 644
925 51 Šintava

